

Ai gestori di sciovie rette dal diritto anteriore

Stans, aprile 2021

## **Documento ausiliario per la valutazione di sciovie rette dal diritto anteriore<sup>1</sup>**

Gentili signore, egregi signori,

nell'ambito del progetto federale «Sgravio amministrativo delle PMI», come forma di sgravio per il settore delle funivie si è deciso di effettuare un confronto tra le disposizioni tecniche rette dal diritto anteriore e i requisiti essenziali attualmente previsti dal regolamento UE sugli impianti a fune. Tale confronto ha lo scopo di individuare le lacune principali sulle sciovie rette dal diritto anteriore. Lo sgravio amministrativo per le imprese di trasporto a fune consiste nel fatto di ricevere supporto nell'adempimento del loro obbligo di diligenza, senza che ogni impresa debba individuare autonomamente eventuali mancanze.

Questo lavoro è stato svolto da un gruppo indipendente di esperti<sup>2</sup>, composto da rappresentanti dei gestori, dei produttori e delle autorità. Per questo compito si sono basati sulla propria esperienza pratica, su disposizioni dei regolamenti precedenti, segnalazioni di incidenti ed eventi, rapporti sullo stato, ecc.

La direzione ha autorizzato la pubblicazione del documento ausiliario del CITS sotto forma di allegato alla direttiva 4 «Manutenzione e trasformazione», nella versione riveduta in vigore dal 1° aprile 2020.

Siamo lieti di informarvi della disponibilità di questo nuovo documento ausiliario.

### **Vantaggi del documento ausiliario**

Il documento ausiliario offre ai gestori di sciovie i seguenti vantaggi:

- Sono elencate le differenze e le lacune più frequenti.
- Ogni gestore può verificare autonomamente gli eventuali deficit di sicurezza presenti nel suo impianto.
- Per ogni deficit di sicurezza sono proposte misure risolutive.
- Le misure proposte non sono esaustive. Il gestore può adottare altre misure, ad esempio organizzative, volte ad ottenere lo stesso livello di sicurezza.
- Per ogni deficit di sicurezza è definito un grado di urgenza, con un intervallo di tempo entro il quale dovranno essere implementate le misure (priorità 1-3).

---

<sup>1</sup> Le sciovie rette dal diritto anteriore sono impianti costruiti prima del 1° gennaio 2007.

- Il documento ausiliario sostituisce l'obbligo di verificare i dispositivi elettromeccanici allo scadere del periodo di utilizzo.
- Viene concretizzata la garanzia di mantenimento degli impianti esistenti.
- Il documento ausiliario è redatto nella forma di un questionario, integrato in parte da fotografie o schizzi, in modo che possa essere compilato autonomamente dal gestore.

### **Applicazione del documento ausiliario**

L'applicazione del documento ausiliario prevede le fasi seguenti:

1. Il gestore compila gli elenchi presenti nel documento ausiliario. In questo modo può comprendere se e quali differenze e deficit di sicurezza presenta il suo impianto e attraverso quali misure è possibile raggiungere un livello di sicurezza sufficiente.
2. Il gestore decide quali misure adottare coinvolgendo, se lo desidera, anche terze parti in questa valutazione (produttori, esperti del settore, consulenti).
3. Fornisce una copia firmata dell'elenco compilato in formato digitale o cartaceo all'autorità di vigilanza cantonale competente. Si raccomanda di completare questa fase entro **la fine del 2023**.
4. Il gestore colma le mancanze individuate in base al grado di urgenza entro l'intervallo di tempo seguente:
  - Priorità 1      2 anni            entro **fine 2025**
  - Priorità 2      5 anni            entro **fine 2028**
  - Priorità 3      10 anni           entro **fine 2033**

### **Carattere vincolante del documento ausiliario:**

La direzione del CITS raccomanda i gestori delle sciovie di applicare il documento ausiliario allo scopo di mantenere i loro impianti in conformità alle esigenze di sicurezza. Qualora non si applicasse il documento ausiliario sarà necessario dimostrare la sicurezza dell'impianto attraverso altri strumenti (ad es.: rapporti sullo stato).

Il documento ausiliario non sostituisce i controlli annuali delle sciovie da parte degli esperti del CITS. In futuro, nel rapporto relativo all'ispezione periodica verranno stabilite le misure da adottare allo scopo di garantire un grado di sicurezza sufficiente per il trasporto di persone. Il documento ausiliario è di supporto al gestore per la pianificazione e la classificazione delle misure necessarie.

Il documento ausiliario è pure disponibile in tedesco, francese e italiano sulla pagina web dell'organo di controllo tecnico del CITS.

Per le sciovie a pinze fisse:

<https://www.ikss.ch/fr/index.php?section=Downloads&download=100>

Per le sciovie a pertiche sganciabili:

<https://www.ikss.ch/fr/index.php?section=Downloads&download=101>

Le schede 2, 4, 8 e 10 non sono presenti nell'elenco. La numerazione delle schede deriva dal confronto tra il documento ausiliario e quello per gli impianti UFT retti dal diritto anteriore, dove queste schede erano riservate agli articoli non trattati.

In caso di necessità, è possibile ottenere il documento ausiliario anche in formato cartaceo dall'organo di controllo tecnico del CITS.

### Eventi informativi

Informiamo che è disponibile sul sito web dell'organo di controllo tecnico del CITS una presentazione web sullo sviluppo, la struttura e l'applicazione dei mezzi ausiliari e le relative informazioni:

<https://www.ikss.ch/fr/index.php?section=Downloads&download=112>

Allorché la situazione pandemica (Covid-19) lo permetta, in occasione del congresso dell'Unione dei quadri tecnici (UCT) 2021 sarà organizzata una sessione informativa a Verbier, oppure nelle varie manifestazioni regionali delle Funivie svizzere (FS).

La direzione del CITS e l'organo di controllo tecnico del CITS ringraziano il gruppo indipendente di esperti per il prezioso lavoro, che contribuisce in maniera determinante all'esercizio economico delle piccole funivie e alla conservazione sul lungo periodo di questi mezzi di trasporto e beni culturali irrinunciabili, in particolare nell'area alpina.

Cordiali saluti

Concordato intercantonale  
per teleferiche e sciovie

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Joe Christen'.

Joe Christen  
Presidente direzione CITS

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Gilles Délèze'.

Gilles Délèze  
Vicepresidente direzione CITS

**2) Rappresentanti nel gruppo di esperti CITS:**

- AG Sportbahnen im Mythengebiet: Toni Pfyl
- BACO AG: Michel Waeber, Patrick Schibli
- Bergbahnen Graubünden: Markus Good
- Berner Bergbahnen: Andreas Zenger
- Garaventa AG: Daniel Epp
- IKSS Geschäftsleitung: Gilles Délèze
- IKSS Kontrollstelle: Ulrich Blessing (Vorsitz), Patrick Siggen, Markus Koller
- NV Remontées mécaniques SA: Bernhard Salzgeber
- Remec AG: Edgar Welti
- Seilbahnen Schweiz: Samuel Matti
- Stefan Halbheer Seilbahnservice: Stefan Halbheer
- Tscharner Seilbahnsteuerungen: Claudio Tscharner
- tytec AG: Christian Hassler
- VTK / UCT: Serge Guntern

Copia a:

- Funivie Svizzere FS
- VTK UCT
- Gruppo di esperti CITS
- Cantoni del concordato
- Direzione CITS